



タイ

タイの病院びやういんでは、赤ちゃん用品あか しょうひんや入院にゅういんに必要なものは病院びやういんが準備じゅんびしてくれます。そのため身ひとつで入院にゅういんできますが、日本にほんでは自分で準備じゅんびしなければいけません。

イタリア

日本の診察時間しんさつじかんはとても短いので、自分の聞きたいことみかは、メモをしていったほうがよいでしょう。また、日本語にほんごには、同じ意味おな い みなのに、ひとつのことばにいろいろないいかたがあることがあります。たとえば、授乳じゅにゅうは、「おっぱい、母乳ほにゅう、おチチ..など」。それになれるまで、とまどいます。

ロシア

パートナーや家族かぞくが日本語にほんごをわかる場合ばあいでも、通訳つうやくする内容は十分じゅうぶんではないことも多いです。ビジネスのことばはわかっても、医療いりようには専門用語せんもんようごが多く、ことばが難しいむずかので、説明せつめいがよくわからないこともあります。大切たいせつなお話はなしのときは通訳者つうやくしゃにお願いするものよいでしょう。

中国

日本の病院びやういんでは、診療時間しんりょうじかんが短いみじかために説明せつめいがシンプルおおなことが多いです。よくわからないときは、わからないことおおをはっきりつた伝えたほうがよいです。

パキスタン

宗教上しゅうきょうじょうの理由りゆうで、女性じょせいの医師いしや助産師じょさんしからしかケアをうけられないことがある場合ばあいは、事前じぜんに相談そうだんしましょう。また、妊娠中にんしんちゆうであっても、ファースティングしよくじ(食事などを制限せいげんすること)をする人も、事前じぜんにお話しする方がよいでしょう。

Thailand

Sa ospital ng Thailand sila ang naghahanda ng mga gamit para sa sanggol at sa pag tanggap. Kaya pwedeng mgpa-admit na walang dala pero sa Japan kailangan mag handa ng sariling gamit.

Italy

Sa Japan maikli lang ang konsultasyon kaya dapat ihanda ang kailangan itanong. At sa linguwaheng hapon ay may mga ibat-ibang katumbas na kahulugan. Tulad ng pagpapasuso “Oppai, Bonyu, Ochichi..etc” Malilito ka hanggang masanay ka.

Russia

Kahit ang kasama mo o ang pamilya mo ay marunong mag hapon, minsan hindi sapat ang pagsasalin. Bagamat marunong siya sa komunikasyon sa trabaho, mahihirapan pa din itong maipaliwanag ang terminong medikal. Mabuti din na mag sama ng tagapagsalin lalo na kapag importante ang usapan.

China

Sa Japan simple ang paliwanag dahil maikli ang oras ng pag konsulta. Kapag hindi ito naunawaan mas mabuting sabihin ng agad ito.

Pakistan

Magsabi kapag babae ang nais na maging doctor o kumadrona dahil sa relihyon. Kahit buntis kung may planong mag ayuno (limitasyon ng pagkain) ay kinakailanganang ikonsulta muna ito.